



# Głos Ludu

## Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

Karwinna,  
która zniknęła  
| s. 3



Na trasie przez  
całą dobę  
| s. 4



Napoli czeka  
na Milika  
| s. 8



## Gorolski Święto z własną gazetą

**WYDARZENIE:** Za dwa tygodnie, w dniach 12-14 sierpnia, w Jabłonkowie odbędzie się już 69. edycja Międzynarodowych Spotkań Folklorystycznych Gorolski Święto. W tym roku organizatorzy wymyślili nowe narzędzie promocyjne – „Gorolską Gazetę”.

– Gorolski Święto jest drugą największą imprezą folklorystyczną w Republice Czeskiej, jeżeli chodzi o długość trwania. Pierwsze miejsce zajmuje festiwal w Strażnicy. Nie ma w RC drugiej takiej imprezy organizowanej w pełni przez stowarzyszenie obywatelskie, z małym, bo wynoszącym poniżej 10 procent dofinansowaniem ze strony samorządu lokalnego – mówił wczoraj na konferencji prasowej Jan Ryłko, prezes Miejscowego Koła PZKO w Jabłonkowie, które jest organizatorem festiwalu.

Tegoroczne Gorolski Święto będzie miało tradycyjny, sprawdzony przebieg. O programie mówiła Lucyna Peter-Tomek, zapraszając jednocześnie na stronę internetową [www.gorolskiswieto.cz](http://www.gorolskiswieto.cz). – Piątek poświęcony będzie naszym tradycyjnym kapelom, muzykantom, śpiewakom. Zakończymy go blokiem programowym zespołu z Czarnogóry i muzykowaniem przy ognisku – przybliżyła pierwszy dzień festiwalu. W sobotę scena w Lasku Miejskim będzie należała przede wszystkim do dziecięcych zespołów, solistów i gawędziarzy. Wieczorem odbędzie się popularny nie tylko wśród młodzieży Karnawał Gorolski. Wystąpi Przemek Orszulik z zespołem Ampli Fire ze Stonawy, do późnej nocy będzie trwała dyskoteka z DJ-em Młynkiem. – Po dyskotecce można będzie wrócić do domów specjalnym, zamówionym przez PZKO pociągiem, który wyruszy z Nawsia o godz. 2.00 i pojedzie przez Czeski Cieszyń do Hawierzowa. Będzie się zatrzymywał na każdym przystanku. Podróż będzie darmowa – poinformował Ryłko. Lucyna Peter-Tomek zwróciła uwagę także na zespół „Kollarovci” ze Słowacji, który zagra w sobotę na Gorolskim Święcie w ramach kręcenia scen do filmu „Muzikanti”.

Niedziela rozpocznie się od ekumenicznego nabożeństwa w jabłonkowskim kościele parafialnym, w samo południe ruszy korowód do Lasku Miejskiego. Wystąpi cały szereg rodzimych wykonawców oraz zespołów z innych regionów RC, Polski i innych krajów. Gwiazdą wieczoru będzie studencki zespół „Karpaty” z Bratysławy, który przedstawi przekrój kultury ludowej z całej Słowacji. Po raz pierwszy pojawi się na Gorolskim Święcie reprezentant regionu Kopanice, leżącego na pogra-



Fot. DANUTA CHLUP

Jan Ryłko z pachnącym jeszcze farbą drukarską pierwszym numerem „Gorolski Gazety”.

niczu morawsko-słowackim. Będzie nim zespół „Vonica” ze Zlina.

Przez trzy dni przez scenę przewiną się w sumie dziesiątki wykonawców. Najbardziej egzotycznym będzie „Corazón de Jalisco” z Meksyku, pojawi się kilka zespołów z południa Europy – Chorwacji, Czarnogóry, Albanii. Przede wszystkim zaś przedstawią swój bogaty dorobek zespoły, kapela, chóry, śpiewacy i gawędziarze z naszego regionu, działający w ramach PZKO i poza Związkiem.

Piątkowy i sobotni program poprowadzą konferansjerzy z chóru męskiego „Gorol”: Władysław Łysak i Roman Rusz. Konferansjerem niedzielnej imprezy będzie tradycyjnie Tadeusz Filipczyk. Na scenie będą mu towarzyszyli Gabriela Pazdera i Karol Skupień. – W tym roku bedym im eszcze kapke helfowol, ale w przyszłym roku już se tak bydym chodził od budki do budki, od półeczki do półeczki, od placuszka do placuszka a bydym się dzi-

woł, jako oni to prowadzóm – zapowiedział Filipczyk z właściwym sobie humorem.

Ostatnią roboczą edycją Gorolskiego Święta zaliczy prawdopodobnie także biała kłacz, która co roku pojawia się na czele niedzielnej korowodu. Ze względu na jej zaawansowany wiek (zbliza się do trzydziestki) trzeba będzie w przyszłym roku poszukać jej następcy.

Również w tym roku odbędzie się szereg popularnych imprez towarzyszących: Świętogórska Kawiarenka „Pod Pegazem”, „Szikowne Gorolski Rynce”, „Rajd o Kyrpce Macieja”, „Bieg o dzbanek mleka”, „Grani na Rynku” i inne. Bohaterem Kawiarenki pod Pegazem będzie jej zmarły założyciel, poeta, pisarz i tłumacz Wilhelm Przechek, który obchodziłby w tym roku 80. urodziny.

W bezpośrednim przygotowaniu i przebiegu Gorolskiego Święta włącza się co roku ok. 160 osób, członków PZKO i nie tylko. Ryłko pod-

kreślił, że w przypadku małżeństw mieszanym nieraz pomagają także osoby narodowości czeskiej, które nie są członkami Związku. Ważnym elementem imprezy jest regionalna kuchnia. – Jedzenie jest częścią naszej kultury. Na pewno nie będziemy sprzedawali na „Gorolu” hot-dogów i hamburgerów – zapewnił.

W tym roku organizatorzy postanowili zastosować nowe narzędzie promocji festiwalu. Dwujęzyczna, kolorowa polsko-czeska „Gorolsko Gazeta” ukazała się w nakładzie tysiąca egzemplarzy. Znajdziemy w niej podstawowe informacje o „GŚ” oraz zdjęcia z poprzednich edycji. – Gazety będziemy kolportowali we własnym zakresie. Chcemy, by trafiły do centrów informacji turystycznej, prześlemy je zaprzyjaźnionym organizacjom, chcielibyśmy je umieścić w pociągach – mówił szef PZKO, wymieniając konkretnego prywatnego przewoźnika.

DANUTA CHLUP

### ZDARZYŁO SIĘ

#### PAPIEŻ FRANCISZEK DOTARŁ DO POLSKI

Trzy lata Polacy czekali na wizytę papieża Franciszka w ojczyźnie jego poprzednika Jana Pawła II. Wczoraj o godzinie 15.50 wyczekiwany gość przyleciał do Polski. Na lotnisku w Krakowie-Balicach przywitał go prezydent RP Andrzej Duda oraz metropolita krakowski, kardynał Stanisław Dziwisz.

Franciszek od razu udał się na Zamek Królewski na Wawelu. Słynny dzwon Zygmunta, który bije tylko w najważniejsze święta i w chwilach ważnych dla Krakowa i Polski zabrzmiał w chwili, w której papież wchodził na wawelski dziedziniec. Został oficjalnie powitany przez prezydenta w uroczystym przemówieniu. Franciszek, który pełni nie tylko funkcję duchowną, jest jednocześnie także głową Watykanu, dlatego spotkał się z prezydentem Polski na krótkiej rozmowie. Później za zamkniętymi drzwiami papież spotkał się z polskimi biskupami.

Na czas Świątowych Dni Młodzieży Franciszek zamieszkał w rezydencji arcybiskupów krakowskich przy ulicy Franciszkańskiej.

Plan papieskiej wizyty jest wyjątkowo napięty. Dzisiaj odwiedzi Jasną Górę, gdzie będzie uczestniczył we mszy świętej z okazji 1050. rocznicy Chrztu Polski. Już po południu wróci do Krakowa i przejedzie ulicami na krakowskie Błonia na spotkanie z tłumem młodych pielgrzymów. W piątek rano Franciszek odwiedzi Muzeum Auschwitz-Birkenau, a wieczorem poprowadzi Drogę Krzyżową. Sobotni poranek spędzi w sanktuarium w Łagiewnikach, a wieczorem przyjedzie na Kampus Miłosierdzia w Brzegach, miejsca największego zgromadzenia młodych podczas ŚDM. Zaplanowano tam wspólne nocne czuwanie, które zakończy się w niedzielę rano uroczystą mszą na zakończenie Świątowych Dni Młodzieży.

(aha)

### POGODA

czwartek

piątek



dzień: 19 do 22 °C  
noc: 21 do 19 °C  
wiatr: 1-2 m/s

dzień: 18 do 24 °C  
noc: 22 do 17 °C  
wiatr: 1-2 m/s



9 771212 422041

## KRÓTKO

BEZPIECZNIEJ  
Z DNA

**KARWINA (sch)** – Jeżeli słoneczna pogoda utrzyma się do jutra, w godz. 9.00-12.00 w budynku Straży Miejskiej odbędzie się znakowanie rowerów i wózków inwalidzkich syntetycznym DNA. Metoda, aby była skuteczna, wymaga obecności wody przez całą dobę przed jej zastosowaniem. Dlatego w razie deszczu znakowanie zostanie przesunięte na inny termin. Osoby, które chcą w ten sposób zabezpieczyć swój rower lub wózek przed kradzieżą, powinny przynieść z czystym sprzętem, dowodem osobistym oraz potwierdzeniem legalności nabycia pojazdu.

\* \* \*

KOMFORTOWE  
LECZENIE

**BOGUMIN (sch)** – Oddział chorób wewnętrznych Miejskiego Szpitala może się od lipca pochwalić dwoma pokojami o wyższym standardzie. Nowa oferta jest rezultatem zapotrzebowania pacjentów na tego typu usługę. Pokoje oferujące wyższy standard mają m.in. własną łazienkę, fotel kardiologiczny, telewizor LCD, lodówkę i czajnik elektryczny. Plusem jest również to, że pacjenta leżącego w takim pokoju można odwiedzać o każdej porze. Za większy komfort fizyczny i psychiczny trzeba jednak sporo płacić. Jedna noc kosztuje tu 400 koron.

\* \* \*

»WYGRAŁ«  
Z POCIĄGIEM

**FRYDEK-MISTEK (sch)** – „Kozioł” człowieka z pociągiem zwykle nie kończą się szczęśliwie. Tym razem było jednak inaczej. 30-letniemu mężczyźnie, którego we wtorek ok. godz. 22.15 zmiótł pociąg na torach we Frydku-Mistku, szczęście sprzyjało. Chociaż pomocy udzielono mu dopiero po trwających godzinę poszukiwaniach w spowitym ciemnościami terenie, trzydziestolatek przeżył. Lekarz udzielający mu pierwszej pomocy stwierdził u niego obrażenia głowy. Rannego przewieziono do miejscowego szpitala.

\* \* \*

MEDALE  
ZA ODWAGĘ

**OSTRAWA (sch)** – Władze policyjne uhonorowały medalami „Za odwagę” troje policjantów, którzy w połowie ub. tygodnia powstrzymali w Gruszkowicach 60-letniego mężczyznę przed zamordowaniem komornika i kilku innych ludzi. Napastnika, który napadł z bronią w ręku również na pracownicę Urzędu Miejskiego w Śląskiej Ostrawie, policjanci na miejscu zastrzelili. W ten sposób nie dopuścili do nieuchronnej masakry. Odznaczeni zostali: Kamil Zeman, Kateřina Balogová i Jakub Závodný.

\* \* \*

KRADEŁ DRZEWO  
Z LASU

**MOSTY k. JABLONKOWA (sch)** – Jablunkowscy policjanci mają na tapecie nietypowy przypadek. Jest nim kradzież drzewa, która miała miejsce na terenie Mostów koło Jabłonkowa. Nieznany sprawca w ciągu lipca zdążył powycinać na odcinku ok. 500 metrów wzdłuż leśnej drogi kilkadziesiąt świerków o średnicy 13-37 cm, a także kilka buków i brzoź.

## Wspólna troska o siedzibę

W budynku zboru ewangelickiego w Hawierzowie-Sucej, w którym znajduje się także świetlica Miejsowego Koła PZKO, w sierpniu zostaną wstawione nowe okna. Niestety, nie uda się przeprowadzić remontu całej elewacji, ponieważ zbor nie zdobył na ten cel dotacji.

– Staramy się własnymi siłami, z wykorzystaniem własnych środków, stopniowo remontować ten budynek, z którym związane były całe pokolenia suskich Polaków – powiedział pastor Janusz Kożusznik. Podkreślił, że swój wkład w utrzymanie domu ma także Koło PZKO. – Zbór kilka lat temu przeprowadził remont dachu i kominów, PZKO-owcy przed dwoma laty wymienili okna w przybudówce – podał przykład ks. Kożusznik.

MK PZKO bezpłatnie korzysta z pomieszczeń. Pastor wyjaśnia, że choć nieruchomości z punktu widzenia prawa jest własnością Śląskiego Kościoła Ewangelickiego, moralne prawo do jego użytkowania ma całe lokalne polskie społeczeństwo.

– Ten dom wybudowano z wielkim trudem i poświęceniem w 1929 roku. To była polska ochronka ewangelicka, później przedszkole. Właścicielem budynku było Koło Niewiast Ewangelickich, w latach 50. zabrało go państwo. MK PZKO otrzymało dom do „wieczystego użytkowania” w latach 70. ub. wieku. Działacze z wielkim zapałem zabrali się za jego remont, wzniesli przybudówkę. Na



W poniedziałek przeprowadzono pomiary okien w budynku zborowym w Sucej Średniej.

przełomie 1991/1992 roku budynek został oddany Kościołowi Ewangelickiemu, następcy prawnemu pierwotnego właściciela. Nadal jednak traktujemy go jako wspólne dobro,

zbór i Koło PZKO są tu współgospodarzami – pastor przybliżył historię budynku.

W ub. sobotę zmarła Helena Tarabowa, długoletnia gospodarz świet-

licy, była pracownica przedszkola znajdującego się w tym budynku. Wczoraj suskie społeczeństwo pożegnało się z nią w kościele ewangelickim w Sucej Średniej. (dc)

## Początek walki z uciążliwą hałdą

W Ostrawie rozpoczęto budowę specjalnej linii technologicznej do przeróbki odpadów wydobywczych zalegających zwałowisko Hermanice. – Zwałowisko jest uciążliwe dla mieszkańców Ostrawy z powodu kurzu i smrodu. Naszym celem jest stopniowe wyeliminowanie wszystkich negatywnych wpływów na zdrowie ludności i środowisko naturalne – powiedział Tomáš Rychtařík, dyrektor przedsiębiorstwa państwowego Diamo, które realizuje projekt wspólnie ze spółką Ostravská těžební. Dyrektor wyjaś-

nił, że spośród kilkudziesięciu zwałowisk odpadów wydobywczych trzy wykazują aktywność termiczną, dochodzi na nich do samozapłonu. – Na hałdach Ema i Jadwiga procesy termiczne dobiegają końca i nie stanowią zagrożenia. Na zwałowisku Hermanice do spalania w wyniku samozapłonu dochodzi od dwudziestu lat – powiedział.

Urządzenie rozpocznie działalność w styczniu przyszłego roku. Uplynie dziesięć lat, nim przerobi potrzebną ilość odpadu. Skąła płonna zostanie

oddzielona od pozostałych składników, dzięki mokremu procesowi nie będzie dalej dochodziło do samozapłonu.

Hermanickie zwałowisko jest najbardziej rozległym kompleksem wysypisk skały płonnej w regionie ostrawskim. Zajmuje powierzchnię czterynastokrotnie większą od Placu Waclawa w Pradze. Hałdę zaczęto usypywać już w połowie XIX wieku, największą ilość odpadów składano tam w latach 40.-60. ub. wieku. (dc)



Budynek siłowni zostanie zrównany z ziemią.

## Przedszkole zamiast siłowni

Jeszcze do niedawna stała tu siłownia, teraz na jej miejscu wyrośnie nowe przedszkole. Podwórze czeskiej szkoły w Stonawie niebawem zmieni się w plac budowy. – Kiedy przed dwudziestu laty otwieraliśmy gminną siłownię, była zupełnie inna sytuacja. Dziś prywatnych siłowni jest wszędzie pod dostatkiem, a my w tej chwili potrzebujemy przedszkola – wyjaśnił wójt Stonawy, Andrzej Feber.

– Budynek, w którym mieściła się siłownia, był już stary. Mury były zawilgocone. Zdecydowaliśmy się go zburzyć i postawić zupełnie nowy obiekt – uzupełnił radny

Stonawy, Tomáš Bařák. Gmina liczy na dofinansowanie unijne w wysokości 90 proc. kosztów. Jednak jak podkreśla wójt, z dotacją czy bez gmina i tak będzie budować. Tym bardziej że przeprowadzono już przetarg na wykonawcę prac. – Wyłoniliśmy już firmę, która będzie budować. Na zrealizowanie zamówienia ma 20 miesięcy – powiedział Bařák.

Nowy budynek czeskiego przedszkola nie zastąpi starego, zbyt ciasnego na aktualne potrzeby stonawian, ale pozwoli na otwarcie kolejnej klasy dla 28 dzieci. Budynki będą ze sobą sąsiadowały. (sch)

## Strażacy nie próżnują

Burze z potężnymi ulewami krążyły we wtorek późnym popołudniem nad Śląskiem Cieszyńskim. Sporo pracy, szczególnie w Strumieniu, mieli strażacy.

– Wypompowaliśmy wodę z domu jednorodzinnego, z kamienicy znajdującej się na rynku, z domu

przy ul. Parkowej i sklepu znajdującego się na rynku. Pomagaliśmy usunąć wodę w DPSie oraz w komisariacie policji – wylicza Michał Swoboda rzecznik prasowy cieszyńskiej straży pożarnej. Na szczęście straty we wszystkich przypadkach nie były duże. (ox.pl)

## Czas żniw



Rozpoczęły się żniwa, na pola wyjechały kombajny. Czasy, kiedy gospodarze ręcznie kosili łąny zboża, a pozostali domownicy wiązali snopki i stawiali je w chłopy, poszły w niepamięć. Na mniejszych poletkach można jednak jeszcze trafić na taki malowniczy obrazek. Ten konkretnie pochodzi z Sucej Górnej. (sch)

# Karwinna, która zniknęła

Jak wyglądała stara Karwinna w czasach, kiedy tętniła życiem, i dlaczego nie powinniśmy jej mylić z dzisiejszym centrum miasta, Frysztatem, opowiada wystawa, która we wtorek została zainstalowana w salach wystawowych frysztackiego zamku. Tą ciekawą ekspozycję, która pozwoli nam zobaczyć dzisiejszą dzielnicę Karwiny – Kopalnie z innej perspektywy, można odwiedzać do 28 sierpnia.

Stara Karwinna, pisana wówczas przez podwójne „n”, czyli Karwinna, jeszcze w drugiej połowie XVIII wieku była małą, mało znaczącą wioską. Wszystko zmieniło się po odkryciu na jej terenie złóż węgla kamiennego, do którego doszło w 1776 roku. W ciągu 150 lat stała się znaczącym centrum wydobywania węgla, 20-tysięcznym miastem z własnym ratuszem i rynkiem.

Jak wyglądało życie w Karwinie przed wybuchem drugiej wojny światowej, przybliży zwiędzającym panel z mapą, na której zostały przedstawione wiele ciekawych obiektów z tamtego okresu. Są zdjęcia kopalni i kolonii

górnicy, o których pisze w swoich książkach Gustaw Morcinek, są fotografie szkół polskiej i czeskiej, kościołów, komisariatu ówczesnej żandarmerii, sklepów oraz zakładów produkcyjnych i usługowych, jak gorzelnia, kuźnia czy gospoda. O tym, że w latach 30. ub. wieku Karwinna była również miejscem do rekreacji i odpoczynku, świadczą zdjęcia łaźni jodowych i basenu.

Karwinna jako samodzielne miasto istniała do 1948 roku. Potem, coraz bardziej niszczone przez rabunkowy przemysł górniczy, stała się dzielnicą nowej Karwiny, miejscem coraz mniej zamieszkanym aż wreszcie zupełnie wyludnionym. Dziś jedynym niemyym świadkiem



Fot. ARC

Mapa Karwiny z lat 30. ub. wieku, na której zaznaczono najważniejsze objekty.

jej dawnej świetności pozostał krzywy kościół św. Piotra z Alkantary oraz objekty należące do dawnych kopalni, uważane obecnie za zabytki industrialne.

Wystawa zatytułowana „Karwinna, która zniknęła” oprócz zdjęć nieistniejących już obiektów starej Karwiny pokazuje również życie jej mieszkańców, a także przypomina osoby, które się tam urodziły. – Ze względu na ograniczone możliwości ekspozycji wybraliśmy

tylko trzy osoby – Franciszka Świdra, Henryka Wielgusa i Gustawa Morcinka – powiedział „Głosowi Ludu” kustosz wystawy, Radim Kravčík. Dodał jednak, że wystawa oprócz wyżej wymienionych twórców przypomina również sylwetki międzywojennych burmistrzów Karwiny – Ernesta Staňka, w czasie którego kadencji dotychczasowa wioska zyskała prawa miejskie, pochodzącego z Rokycan Antonína Krúty oraz Wacława Olszaka. (sch)



Fot. Reprodukacja archiwum w Karwinie

Kawiński ratusz wzniesiony w 1907 roku pół wieku później został zburzony w wyniku szkód górniczych.

## Uciekamy z miast w góry

W końcu zawitała do nas piękna wakacyjna pogoda. W ubiegły piątek udałam się na dość długą przejażdżkę po kilku miastach naszego regionu, aby sprawdzić, jak spędzamy czas w upalne, wakacyjne dni.

Swoją przygodę rozpoczęłam od odwiedzenia Trzyńca. Większość mieszkańców najwyraźniej chroniła się wewnątrz budynków albo w klimatyzowanym centrum handlowym. Oczywiście spora była kolejka po lody. Pewną sensacją wzbudzała fontanna, co chwilę przybiegały do niej dzieci i na próżno czekały na powiew wiatru, który skieruje kropelki wody w ich stronę. Chyba największym zainteresowaniem cieszyła się trampolina ustawiona obok jednego z lokali. Najwidoczniej miasto to nie najlepsze miejsce do spędzania upalnych dni. Postanowiłam więc kierować się w mniej betonowe rejony – w stronę gór.

Na drodze w kierunku Jabłonkowa wydawało mi się, że wszyscy wpadli na ten sam pomysł. Jedynie ciężarówki kierowały się w przeciwną stronę. Na miejscu co chwilę spotykałam grupki rowerzystów. Doskonałym miejscem na krótki odpoczynek dla wielu z nich przy zimnych napojach okazał się ośrodek narciarski w Bukowcu. Niektórych jednak nudzi nawet i krótki odpoczynek. Stok posłużył jednemu z młodych rowerzystów do popisu – najpierw był trudny podjazd pod górę, a następnie efektowny zjazd.

Na dawnym przejściu granicznym spotkałam dużą grupkę dzieci maszerujących dziarsko na czeską

stronę. – Proszę pana, a czy nas tam zrozumieją? Czy będziemy mogli sobie coś kupić? – padały pytania do opiekuna. – Tak, spokojnie. Podobno możemy tam płacić nawet w złotych. – Dla dzieci z głębi Polski przekroczenie granicy było najwyraźniej dużym przeżyciem.

W Istebnej także spotkałam sporo rowerzystów i kilka mniejszych grup spacerowiczów z małymi plecaczkami. Postanowiłam wstąpić na Wystawę Twórczości Ludowej w Gminnym Ośrodku Kultury – to była bardzo dobra decyzja. Warto

zajrzeć tam w przerwie pomiędzy górkami albo rowerowymi wycieczkami. Myślę, że każdy znajdzie tam dla siebie coś interesującego, ja oczywiście nie mogłam się oprzeć i kupiłam tam pięknie wydaną książkę. Więcej na temat wystawy napisałam w osobnym artykule (jest na stronie 4).

Stamtąd postanowiłam skierować się z powrotem w stronę Czeskiego Cieszyna, ale podobno prawdziwy podróżnik nigdy nie wraca tą samą drogą. Na Kubalonce entuzjastyczni turyści wynajęli

małą lokomotywę, która przewoziła ich pomiędzy Istebną a Wisłą. Centrum Wisły wyglądało jednak inaczej niż zwykle – bardziej kolorowo i radośnie, a to wszystko za sprawą setek pielgrzymów Światowych Dni Młodzieży, którzy właśnie wracali z wędrówki po Pętli Beskidzkiej. W takim międzynarodowym klimacie zakończyłam swoją wycieczkę. W kilka godzin odkryłam kilka możliwości spędzania czasu w regionie – a na pewno jest ich jeszcze mnóstwo.

ANNA HERMAN



Fot. ANNA HERMAN

Zapraszamy do ciuchci...



Fot. UM Hawierzowa

Pani Vlasta przyjmowała życzenia z uśmiechem na twarzy.

## 105-letnia jubilatka

Dom seniora „Luna” w Hawierzowie obchodził w tych dniach niezwykle jubileusz. Vlasta Jelínková, jedna z pensjonariuszek spędzających tu jesień swojego życia, obchodziła 105. urodziny. – Teraz pani Vlasta jest już przykuta do łóżka, ale doskonale pamiętam, jak pięć lat temu obchodziliśmy jej 100. urodziny w świetlicy naszego domu seniora – przypomniał dyrektor „Luny”, Milan Dlábek. Z kolei córka jubilatki zdradziła, że jej matka zawsze chętnie sięgała po lekturę, teraz jednak ogląda już tylko telewizję.

Co ciekawe, 105-letnia pensjonariuszka „Luny” nie jest jednak najstarszą mieszkanką Hawierzowa. Wkrótce, bo już w przyszłym miesiącu, 106. urodziny będzie bowiem obchodzić inna hawierzowianka. (sch)

# Na trasie przez całą dobę

Urszula Waszut z Nawsia czuje się jak ryba w wodzie na imprezach sportowych, gdzie ważniejsze od medali są wytrwałość i koleżeńska atmosfera. Niestraszne są dla niej biegi ekstremalne i trwające przez całą dobę „maratony”. Studentka psychologii na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie dzieli się z naszymi czytelnikami wrażeniami z maratonu rolkarskiego we Francji i ekstremalnego biegu od źródeł Wełtawy do Pragi.

**Pod koniec czerwca zdobyłaś złoty medal w ekstremalnym wyścigu rolkarskim w Olesznej. Niespełna tydzień później wyjechałaś do Francji. Co musiałaś zrobić, by wziąć udział w tym wyścigu?**

Do udziału w maratonie we Francji zaprosiła mnie koleżanka, którą poznałam wiosną na zawodach w Napajedlach. Ona jest aktualną mistrzynią RC, mnie udało się ją jednak wyprzedzić. Zaskoczyła mnie, ale bardzo sympatycznie podszła do sprawy i zaproponowała mi udział w swojej drużynie w Le Mans. Zawody odbywają się tam na popularnym torze wyścigowym, znanym z 24-godzinnych wyścigów samochodowych. Wzorując się na tych zawodach, zaczęto w Le Mans organizować pierwsze na świecie całonocne maratony rolkarskie.

**Trasa była trudna?**

Przez 24 godziny jeździliśmy po pętli o długości 4,1 km, czyli mniej więcej tak samo długiej jak ta w Olesznej. Teren był dość mocno połałdowany, zaraz za startem trzeba było się mocno wspinać pod górę. W każdej następnej rundzie podjazd bardziej dawał się we znaki. Zaraz potem był ostry zjazd zakończony zakrętem. W tych miejscach z pewnością przekraczaliśmy prędkość 60 km na godz. Trasa ma zróżnicowany profil właśnie dlatego, że została wybudowana z myślą o wyścigach samochodowych. Plusem była natomiast duża szerokość drogi.

**Chodziło o indywidualną, czy drużynową rywalizację?**

Drużynową, poszczególne ekipy liczyły od dwóch do dwunastu zawodników, nasza była 6-osobowa. Miała międzynarodowy skład: oprócz nas, dwóch zawodniczek z Republiki Czeskiej, startowały razem z nami dziewczyny z Londynu. W zawodach uczestniczyło przeszło 400 drużyn, a więc kilka tysięcy osób. Na trasie był zawsze tylko jeden członek drużyny, miałyśmy więc stosunkowo dużo czasu na regenerację. Moim zdaniem, nawet za dużo, bo po dłuższej przerwie człowiek robi się znużony, musi na nowo wdrożyć się w rytm jazdy.

**Jaka była atmosfera zawodów?**

Wspaniała! Startowało wielu zawodników należących do światowej czołówki, ludzie, którzy liczą się w rolkarskim świecie. Jeszcze przed rozpoczęciem zawodów odbyła się „Skate Parada”. To była bardzo sympatyczna wspólna zabawa na rolkach, w pomysłowych strojach, ze śpiewem i tańcem.

**Jak wypadliście w porównaniu z konkurencją?**

Zajęłyśmy drugie miejsce w swojej kategorii, stanęłyśmy więc na podium. Szybsze od nas były Niemki. To było trochę śmieszne, ponieważ akurat w naszej kategorii, szóstek kobiecych, startowały tylko dwie drużyny. W końcu jednak okazało się, że ogólnie wypadłyśmy nie-

źle. W klasyfikacji generalnej zajęłyśmy 34. miejsce, a startowało 429 drużyn. Uważam to za bardzo fajny wynik. Zresztą maratony rolkarskie to dla mnie głównie relaks, biorę w nich udział, bo lubię sobie pojeździć, nie mam wygórowanych ambicji. Zawody we Francji były dla mnie przyjemnym zakończeniem sesji egzaminacyjnej na uczelni. Tuż przed wyjazdem do Le Mans zdawałam ostatni egzamin.

**Masz znów na oku jakiś ekstremalny wyścig na rolkach?**

W sierpniu ma się odbyć maraton w Ostrawie-Porubie. Do wyboru są opcje 12- i 24-godzinna. Chciałabym wziąć w nim udział, ale termin zawodów pokrywa się z Gorolskim Świętem, gdzie mam tańczyć z zespołem „Zaolzi”. Zastanawiam się, jak pogodzić te dwie imprezy.

**Bardziej lubisz jeździć na rolkach, czy biegać?**

Biegam głównie w zimie, kiedy nie da się jeździć na rolkach. Zresztą gdybym tylko jeździła, to by mi się znudziło. Nie jestem żadnym wyścigowym biegaczem, lecz w tym roku dałam się po raz pierwszy namówić na ekstremalny bieg Vltava Run. Uczestnicy biegną od źródeł Wełtawy na Szumawie do Pragi. Nasza drużyna, w skład której wchodziłem obecni i byli członkowie SAJ, liczyła 12 osób. Bieg trwał od sobotniego poranka do niedzielnej nocy. Na trasie była zawsze jedna



Urszula Waszut w dresie klubu rolkarskiego z Trzyńca.

osoba, reszta jechała samochodem. Na każdego przypadło średnio trzy razy po 10 kilometrów. Odcinki miały różny stopień trudności, biegliśmy zarówno po szlakach

górskich, jak i po asfalcie. Bardzo podobały mi się okolice, po których prowadziła trasa. Ten bieg to było bardzo fajne przeżycie.

DANUTA CHLUP

## Został radnym w połowie kadencji

Mamy kolejnego Polaka w Radzie Miasta Trzyńca. Andrzej Bezecny z KDU-ČSL zastąpił koleżankę partyjną Petřę Kwaczkovą, która zrezygnowała z członkostwa w Radzie, do której weszła automatycznie, jako pierwsza rezerwowowa, po rezygnacji Michały Trojki. Bezecny zdradza w rozmowie z „Głosem Ludu”, że chciałby pilnować przede wszystkim spraw dotyczących sfery społeczno-socjalnej, z którą od dawna jest związany jako wolontariusz, a od kilku lat także zawodowo.

**Jest pan członkiem KDU-ČSL, czy też startował pan w wyborach jako bezpartyjny z tej listy?**

Jestem członkiem partii od 1990 roku, przez długie lata zasiadałem w komitecie miejskim KDU-ČSL. Wielokrotnie startowałem w wyborach, ale zawsze znalazłem się „pod kreską”, zwykle na miejscu drugiego lub trzeciego rezerwowego. Raz byłem w Radzie Miasta, ale tylko przez kilka miesięcy. To było w 1990 roku, przed pierwszymi wolnymi wybo-

rami, kiedy w Radzie ograniczono liczbę komunistów i dokooptowano przedstawicieli innych ugrupowań.

**Trudno było się zdecydować, czy teraz, w połowie kadencji, wejść do Rady?**

To dla mnie wyzwanie. Uważam, że mogę w jakiś sposób wspomóc sferę usług socjalnych oraz Caritas, z którym jestem związany. Pojawiają się głosy, że Caritas czy Diakonia robią „biznes socjalny”. Trzeba tłumaczyć, na czym ta praca tak naprawdę polega i prostować pewne opinie.

**Czy to znaczy, że władze miasta mało wspierają sferę usług socjalnych?**

Pomagają, nawet dużo, ale są pewne rzeczy, które trzeba forsować i tłumaczyć. Kiedy na przykład dwa lata temu zaczęliśmy organizować Pochód Trzech Króli, rozpoczynający Kwestę Trzech Króli, bardzo pomógł nam ks. Bogusław Kokotek, który jako radny miasta załatwiał z władzami miejskimi różne konkretne sprawy. Już dwa razy pod rząd zorganizowaliśmy tę imprezę wspólnie z miastem.

**Jak długo współpracuje pan z Caritasem?**

Przez całe życie zawodowe pracowałem w Walcowni D Huty Trzyńskiej w automatyzacji produk-



Andrzej Bezecny po 26 latach ponownie zasiada w Radzie Miasta Trzyńca.

cji. Jestem z zawodu elektronikiem. Żona jest dyrektorką Caritasu w Trzyńcu, więc zacząłem pomagać tej organizacji w charakterze wolontariusza. Kiedy przed sześciu laty przeszedłem na emeryturę, rozpocząłem w Caritasie pracę na częściowy etat. Tam również zajmuję się sprawami technicznymi. Caritas ma sporo urządzeń, które pożyczają chorzy, łóżka sterowane elektronicznie i tak dalej. Konieczne są regularne rewizje i naprawy.

**Sledził pan przed wejściem do Rady Miasta to, co dzieje się w Trzyńcu. Jest pan dobrze zorientowany w tematach poruszanych w mieście?**

Są sprawy i projekty, które mnie interesują. Śledziłem na przykład modernizację dworca kolejowego. Zimą Caritas razem z organizacją „Sance podaną ruka” gotował i rozdawał bezdomnym gorącą zupę. Ten projekt miasto wsparło finansowo w formie grantu. Oczywiście wielu rzeczy będę musiał się uczyć.

**Mieszka pan w Końskiej. Mieszkańcy peryferyjnych dzielnic skarżą się nieraz, że są one zaniedbywane przez władze miasta. Odnosi pan podobne wrażenie?**

Oczywiście, deklaruję swoją pomoc. Sprawy polskiego szkolnictwa nie są mi obce, jedna z moich synowych jest nauczycielką w Polskiej Szkole Podstawowej w Suchej Górnej.

Rozmawiała:  
DANUTA CHLUP

# Nie ma już w Chicago parafii św. Wojciecha. Polacy nie tracą nadziei

30 czerwca przestała istnieć parafia św. Wojciecha w Chicago, jedna z najstarszych polonijnych parafii w mieście. W jej ratowanie zaangażowali się przedstawiciele polonijnej społeczności z Frankiem Spulą, prezesem Kongresu Polonii Amerykańskiej i Związku Narodowego Polskiego na czele. Archidiecezja nie tylko nie zmieniła zdania, ale nawet nie wykazała zainteresowania spotkaniem w tej sprawie.

Postanowienie o zamknięciu blisko 140-letniej parafii arcybiskup Cupich wydał 24 maja 2016 r. Już 7 czerwca do archidiecezji wpłynęło pismo podpisane przez dziewięciu członków spontanicznie zawiązanego Komitetu Ratowania Kościoła św. Wojciecha. Mimo odwołania do historii i zapewnienia o gromadzeniu niezbędnych funduszy na utrzymanie świątyni, w odpowiedzi datowanej na 13 czerwca, archidiecezja utrzymała swoją decyzję w mocy. Ostatnią furtką jest więc Watykan, gdzie apelacja została złożona 28 czerwca.

Bez odpowiedzi pozostały także dwa listy skierowane do arcybiskupa Cupicha przez prezesa Franka Spulę, który od początku zaangażował się w ratowanie świątyni. Bezradni pozostają polonijni duchowni, którzy albo nie chcą, albo nie mogą pomóc w zorganizowaniu spotkania zainteresowanych stron. Ten brak jakiegokolwiek reakcji ze strony archidiecezji pozostawia poczucie apodyktycznego potraktowania głosu wiernych, którzy deklarują zebranie niezbędnych

środków na utrzymanie świątyni.

Według wyliczeń, roczne utrzymanie kościoła św. Wojciecha to kwota rzędu 57 tys. dolarów. Archidiecezja twierdzi, że na konieczne naprawy i remont potrzebnych jest w sumie 2,3 mln dolarów. Według niezależnej wyceny przygotowanej przez Roberta Stolarskiego, licencjonowanego inżyniera budowlanego, ten koszt może zostać zredukowany do miliona. Dzięki apelom i zbiórkom komitetowi udało się dotychczas zabezpieczyć na ten cel 1,5 mln dol., co oznacza, że do sprostania oczekiwaniom archidiecezji brakuje 800 tys. dolarów.

Ponieważ archidiecezja nie odniosła się do możliwości sprostania finansowym wyzwaniom, można przypuszczać, że sprawa ma drugie dno. Budynek kościoła, który liczy ponad 100 lat i jest częścią historii Polonii w Wietrznym Mieście, został przekazany akademii muzycznej Chicago Academy of Music Conservatory, która na swojej stronie internetowej adres parafii św. Wojciecha podawa-

ła jako jedną ze swoich trzech lokalizacji na długo przed datą 30 czerwca.

– Moim zdaniem szanse na zmianę decyzji archidiecezji chicagowskiej są realne. Watykan powinien wziąć pod uwagę fakt, że ocalenia świątyni domaga się znacząca liczba osób oraz że zgromadzono odpowiednie fundusze. Ważnym argumentem jest również to, że nie ma poważnych powodów do zamknięcia kościoła, takich jak nienadające się do naprawy poważne uszkodzenia gmachu oraz brak źródeł finansowania na utrzymanie posesji. Aktywiści ratujący kościół św. Wojciecha udowodnili, że przeprowadzenie napraw jest możliwe dzięki prywatnym funduszom nawet wtedy, gdy archidiecezja nie może tego zrobić. Jeśli arcybiskup Cupich nie chce podjąć dialogu z parafianami i aktywistami na rzecz ratowania świątyni, to jest to dodatkowa okoliczność zwiększająca szanse na powodzenie w Watykanie – mówi nowojorski prawnik Brody Hale ze stowarzyszenia ratującego kościoły katolickie w USA przed



Fot. DZIENNIK ZWIĄZKOWY

**Msze święte w kościele św. Wojciecha na pewno będą odprawiane do końca roku. Co będzie dalej, czas pokaże.**

zamknięciem (The Catholic Church Preservation Society).

Hale przygotował niezbędne dokumenty, które 28 czerwca zostały przesłane do Watykanu.

Innym sugerowanym rozwiązaniem dla zachowania budynku kościoła jako świątyni może być przekazanie go (wykupienie), wraz z zabudowaniami i terenami przylegającymi (plebania, szkoła, parkingiem) zakonowi. Takiego chętnego na razie nie ma, choć Frank Spula oraz przedstawiciele Komitetu Ratowania Kościoła św. Wojciecha rozmawiali w tej sprawie z karmelitami z Munster.

Ostatnią próbą uchronienia parafii przed zamknięciem był protest przed chicagowską Katedrą Najświętszego Imienia Jezusa, który odbył się 26 czerwca. Został zorganizowany

przez Komitet Ratowania Kościoła św. Wojciecha i był wyrazem jedności zaangażowanych w walkę o utrzymanie parafii. – Najważniejsze jest to, że grupy polska i latynoska podjęły wspólne działania. Nie przegraliśmy tej bitwy, to dopiero początek. Musimy myśleć pozytywnie – stwierdził wówczas Frank Spula, który był w grupie organizatorów protestu.

Warto podkreślić, że do końca roku została wydana zgoda na odprawianie mszy w kościele pw. św. Wojciecha w Chicago. Nie jest wykluczone, że zostanie ona przedłużona. W związku ze złożonym w Watykanie odwołaniem lokalne władze archidiecezjalne mają związane ręce i niewiele (przynajmniej według prawa kanonicznego) mogą zrobić.

**Dziennik Związkowy/USA**

## Letni festyn

Muzeum Izba Polska w Tägerup, które jest członkiem Federacji „Polonia” w Danii, było gospodarzem tradycyjnego spotkania swoich członków oraz przyjaciół Federacji, w związku z uroczystym otwarciem sezonu muzealnego. Na wstępie kierownik placówki, Torsten Elsvor, powitał wszystkich zebranych i poinformował o zmianach, jakie nastąpiły w niej w ostatnim czasie. Została otwarta nowa ekspozycja, przygotowana profesjonalnie przez etnografa z Polski. Projekt ten został sfinansowany ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Na festynie nie zabrakło też polskiej muzyki

i polskich pieśni, zwłaszcza bardzo cenionych przez potomków pierwszych Polaków przybyłych do Danii, na wyspy Lollandię i Falster w 1893 roku.

Muzeum pierwszych polskich emigrantów, Izba Polska w Tägerup jest jedną z dwóch tego typu placówek w Europie, druga znajduje się we Francji. Sam obiekt, położony w szczerym polu, to autentyczny budynek mieszkalny pracowników sezonowych. Jest chronionym zabytkiem, zbudowany w roku 1911. Był przeznaczony dla 30 sezonowych pracowników-Polaków. W większości były to dziewczęta, które pracowały głównie przy uprawie buraków cukrowych, pod ścisłym nadzorem srogich „Affseherów”. Była to niesamowicie ciężka praca od godz. 6.00 do 18.30 z przerwą na śniadanie i obiad. Na zimę wracali do domu, aż do roku 1914, do wybuchu I wojny światowej, która wielu zatrzymała w Danii na zawsze. Ci pierwsi Polacy byli pracownicy, ambitni, kochali swój kraj, dbali o swoją tożsamość, o swój język, o wiarę, ale także integrowali się ze społeczeństwem w państwie, w którym przyszło im żyć. Ukształtowali w Danii opinię o Polakach, z której duńska Polonia korzysta do dziś.

W historycznym budynku Muzeum odprawiana jest raz do roku msza św. z okazji Święta Konstytucji 3 Maja. Europejska Unia Wspólnot Polonijnych



Polacy są rozsiani po całym świecie. Żyją także w Danii.

## Festiwal tańca, barw i radości



**W Kurytybie w Brazylii odbył się 55. Festiwal Etniczny „Parany”. Folklor polski reprezentowało kilka zespołów polonijnych oraz gościnnie zespół „Ziemia Bydgoska” z Polski. O tym, jak ogromnym zainteresowaniem cieszyło się przedstawienie, może świadczyć fakt, że w teatrze, mieszczącym blisko 2500 widzów, już pół godziny przed spektaklem trudno było znaleźć wolne miejsce. Konsulat Generalny RP w Kurytybie**

## Historyczna debata o Polakach

Pierwsza w historii debata aktywnie promująca pozytywny wizerunek Polaków mieszkających na terenie Wielkiej Brytanii odbyła się 19 lipca w Westminster Hall. W odpowiedzi na zaproszenie Daniela Kawczyńskiego w rozmowie uczestniczyło 21 członków brytyjskiego parlamentu, czołowi przedstawiciele polskich stowarzyszeń polonijnych oraz polski ambasador w Londynie, Witold Sobków. Jak podkreślał Daniel Kawczyński podczas swojego wystąpienia otwierającego debatę, to „polski Dywizjon 303 w czasie bitwy o Anglię miał największe zestrzeleń spośród wszystkich dywizjonów walczących w tym czasie”. Przypomniał również, że zła-



**W Londynie mieszka wielu Polaków. Po raz pierwszy debata o Polakach odbyła się w brytyjskim parlamencie.**

manie kodu Enigma „wcale nie zostało dokonane w Bletchley Park, ale w Polsce. Fran-

cuzi próbowali, Anglicy próbowali, ale na koniec to właśnie dzięki Polakom ten kod został złamany i tyle ludzkich istnień zostało ocalonych”. Dodał również, że Brytyjczycy kontynuowali później owocną współpracę z polskimi naukowcami.

Poseł Andrew Slaughter wyraził zaniepokojenie wpływem wyniku referendum w sprawie wyjścia z Unii Europejskiej na brytyjską gospodarkę. Podkreślił, że „przez niepewność co do przyszłej sytuacji Polaków w Wielkiej Brytanii, wielu z nich pracujących w służbie zdrowia wyjedzie do innych krajów europejskich”, co odbiłoby się negatywnie na ekonomii. Posłowie zgodzili się co do faktu, że

przyszły status imigrantów w Wielkiej Brytanii będzie jednym z punktów centralnych w negocjacjach z Unią Europejską.

Ponadto uczestnicy debaty zgodnie potępiли ostatnie ksenofobiczne ataki skierowane na Polaków. W szczególności posłowie skrytykowali ostatni atak wandalii na Polski Ośrodek Społeczno-Kulturalny w Londynie.

Poseł Bob Stewart na koniec swojego wystąpienia podkreślił, że „Polska to fantastyczny kraj. Jesteśmy szczęściarzami, że jest naszym sojusznikiem. Polacy to bardzo przyzwyczajeni ludzie”. Poseł Steve Pound natomiast dodał: – Witamy was Polacy i bardzo się cieszymy, że jesteście z nami. **Londynek.net**

**CZWARTEK 28 lipca****TVC 1**

6.59 Studio 6 9.00 Zauroczenie (s.) 9.55 Komici na piątkę 10.50 Mały pitawał z dużego miasta (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Rodzina Horaków (s.) 13.25 Pan Tau (s.) 13.55 Wieszak 14.35 Doktor Quinn (s.) 15.25 Kojak (s.) 16.15 Podróżomania 16.50 AZ kwiz 17.15 Talk-show Jana Krausa 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Gdzie jest mój dom? 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Pociąg dzieciństwa i nadziei (s.) 21.00 Wóz albo przewóz (s.) 22.20 Taggart (s.) 0.30 Detektyw King (s.) 1.15 AZ kwiz.

**TVC 2**

5.59 Dzień dobry 8.30 Kuguary 9.20 Królestwo oceanów 10.15 Chłopczyca (film) 11.35 Broń II wojny światowej 12.25 Przygody ze strychu (s.) 12.55 Na ratunek życiu 13.15 Historie domów 13.35 Przegrany 14.20 2000 lat brytyjskiej historii 15.05 Lotnicze katastrofy 15.50 Współczesne fabryki 16.35 Starożytny Rzym 17.25 Zapomniane wyprawy 17.50 Kierunek równik 18.45 Wieczorynka 18.55 Derren Brown: Magia i manipulacja 19.50 Wiadomości w czeskim j. migowym 20.00 Napisała: Morderstwo. Celtycka zagadka (film) 21.30 Reguły kłamstwa (film) 23.30 Na miejscu zbrodni 0.25 Tajemnice II wojny światowej.

**NOVA**

5.55 Śniadanie z TV Nova 9.00 Redakcja (s.) 10.10 Zamienimy się żonami 11.25 Dwoch i pół (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.40 Tescoma ze smakiem 12.45 Wzór (s.) 13.40 Dr House (s.) 15.35 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 16.57 Popołudniowe wiadomości 17.20 Agenci NCIS (s.) 18.20 Dwoch i pół (s.) 18.50 Gospoda (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Comeback (s.) 21.35 Ostrza chwały (film) 23.20 Czarna lista (s.) 0.20 Dr House (s.).

**PRIMA**

6.15 Max Steel (s. anim.) 6.45 Friends (s. anim.) 7.15 M.A.S.H. (s.) 9.05 Miejsce zbrodni: Monachium (s.) 11.05 Policja Hamburg (s.) 12.05 Komisarz Rex (s.) 13.10 Castle (s.) 14.05 Julie Lescaut (s.) 16.10 Przysań (s.) 17.30 Popołudniowe wiadomości 17.50 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 Top Star 20.15 Zdrada i miłość (film) 22.05 Tak jest, szefie! 23.25 Nakryto do stołu! 0.20 Miejsce zbrodni: Monachium.

**PIĄTEK 29 lipca****TVC 1**

6.59 Studio 6 9.00 Zauroczenie (s.) 9.50 Pr. rozrywkowy 10.55 Pociąg dzieciństwa i nadziei (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Rodzina Horaków (s.) 13.20 Pan Tau (s.) 13.50 Doktor Quinn (s.) 14.40 Ratownicy (s.) 15.30 Pr. rozrywkowy 16.45 AZ kwiz 17.15 Talk-show Jana Krausa 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Poszukiwania bractw i rzemiosł 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 O duchu cenniejszym niż złoto (bajka) 21.35 Wszystko-party 22.30 Niegasnące gwiazdy 23.30 Sprawy detektywa Murdocha (s.) 0.15 AZ kwiz.

**TVC 2**

5.59 Dzień dobry 8.30 Królestwo natury 9.00 Nowy Jork - najmniejszy dom operowy na świecie 10.35 Podróżomania 11.10 Klejnoty naszej krainy 12.00 Jak się żyje ogrod-

nikom 12.15 Południowy Pacyfik: Ocean wysp 13.10 Historie ciekawych przyrodników 13.45 Kierunek równik 14.40 Madeira: Historia w winie 15.10 Przegrany 15.55 Kamikadze w kolorze 1944 16.35 Nauka na własnej skórze 17.30 Największe katastrofy naturalne 18.15 Kaplice - dusze rodzin 18.45 Wieczorynka 18.55 Przygody ze strychu (s.) 19.25 Na ratunek życiu 19.50 Wiadomości w czeskim j. migowym 20.00 Jak nigdy dotąd (film) 21.35 Podróż przedślubna (film) 23.20 Salamandra (s.).

**NOVA**

5.55 Śniadanie z TV Nova 9.10 Redakcja (s.) 10.15 Policja kryminalna Anděl (s.) 11.25 Dwoch i pół (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.40 Tescoma ze smakiem 12.45 Wzór (s.) 13.40 Dr House (s.) 15.35 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 16.57 Popołudniowe wiadomości 17.20 Agenci NCIS (s.) 18.20 Dwoch i pół (s.) 18.50 Gospoda (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Plan gry (film) 22.35 Ostatni samuraj (film) 1.35 Mentalista (s.).

**PRIMA**

6.25 Max Steel (s. anim.) 6.50 Friends (s. anim.) 7.20 M.A.S.H. (s.) 9.05 Miejsce zbrodni: Monachium (s.) 11.10 Policja Hamburg (s.) 12.10 Komisarz Rex (s.) 13.10 Castle (s.) 14.10 Julie Lescaut (s.) 16.10 Przysań (s.) 17.30 Popołudniowe wiadomości 17.50 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 Top Star 20.15 Bibliotekarz: Kłątwa kielicha Judasza (film) 22.20 Obcy 3 (film) 0.45 Nakryto do stołu! 1.45 Miejsce zbrodni: Monachium (s.).

**SOBOTA 30 lipca****TVC 1**

6.00 Bananowe ciekawostki 6.30 Jak się Kudła przeliczył (bajka) 7.05 Przygody Huckleberry Finna (film) 8.15 Ogniste kobiety wśród nas (film) 9.20 Poszukiwania rzemiosł i bractw 9.50 Dylematy kucharza Svatopluka (s.) 11.05 Wszystko-party 12.00 Tydzień w regionach 12.25 Nasze hobby 13.00 Wiadomości 13.05 Pierścieni koguta Alektrya (bajka) 14.10 Księżniczka Kazi (bajka) 14.35 Krnąbrni świadkowie (film) 15.55 Historie sław 16.50 Winnetou II (film) 18.20 Chłopaki w akcji 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Cuda natury 21.10 Angelika wśród piratów (film) 22.35 Złodziej (film) 0.35 Bywalcy.

**TVC 2**

6.00 Angielski dla najmłodszych 6.20 Mały rycerz Trenk (s. anim.) 6.45 Polo 6.50 Teleranek 7.15 Show Garfielda 7.30 Studio Kolega 9.00 Przygody ze strychu (s.) 9.30 Nasza wieś 10.00 Ta nasza kapela 10.25 Mussolini i Hitler 11.20 Lotnicze katastrofy 12.05 Pamięć drzew 12.25 Echa Pacyfiku 13.05 Dramatyczne przygody w naturze 13.55 Moje pieskie życie (film) 15.35 Białe baribale 16.30 Kamera w podróży 17.25 Sępy 18.15 Podróż po Bali 18.45 Wieczorynka 18.55 Królestwo oceanów 19.50 Wiadomości w czeskim j. migowym 20.00 Musimy sobie pomagać (film) 22.00 Planet Terror (film) 23.40 8 Miła (film) 1.30 Na miejscu zbrodni.

**NOVA**

6.15 Spiderman (s. anim.) 6.40 Pet Squad (s. anim.) 7.10 Robot i potworek (s. anim.) 7.40 Tom i Jerry (s. anim.) 8.10 Kung Fu Panda: Legenda o niezwykłości (s. anim.) 8.40 O sześciorożcu i łabędziach (bajka) 10.35 Z piekła szczęście (s.) 11.45 Super tata (film)

13.30 Zamienimy się żonami 14.55 Słodki listopad (film) 17.30 Dziś 13, jutro 30 (film) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Igrzyska śmierci (film) 23.10 Sabotaż (film) 1.20 Dzień żądze II (film).

**PRIMA**

6.10 Max Steel (s. anim.) 6.40 Friends (s. anim.) 7.10 Salon samochodowy 8.25 Winiarze (s.) 9.45 Miesiąc na jeziorze (film) 11.50 Garbie - super bryka (film) 14.05 Morderstwa w Midsomer (s.) 16.20 Przysań (s.) 17.35 Jak zbudować marzenie 18.55 Wiadomości 20.15 Indiana Jones i Królestwo Kryształowej Czaszki (film) 22.50 Nicobliczalny (film) 0.50 Tajemnicza kobieta VI (film).

**NIEDZIELA 31 lipca****TVC 1**

6.00 Ciekawostki z regionów 6.30 Bolkoviny 7.10 Gdzie mieszkały królewne 7.30 Śladami gwiazd 8.00 Słowacko się nie sądzi (s.) 9.05 Uśmiechy Jana Teplego 9.45 Kalendarium 10.00 Kamera na szlaku 10.30 Obiektyw 11.00 Poste restante (s.) 11.55 Pr. rozrywkowy 13.05 Bajka 14.10 O trzech srebrnych grzebieniach (bajka) 14.55 Późne lato (film) 16.25 Komici na piątkę 17.20 Duży zakład o małe piwo (film) 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Czołgowy batalion (film) 21.20 Szeffie, w tym zamku straszny (film) 22.35 Ostatnim przystankiem jest śmierć (film) 23.35 Komisarz Moulin (s.) 1.05 Maneż Bolka Polívki.

**TVC 2**

6.00 Angielski dla najmłodszych 6.20 Mały rycerz Trenk (s. anim.) 6.45 Polo 6.50 Teleranek 7.15 Show Garfielda 7.30 Studio Kolega 9.00 Czeskosłowacki tygodnik filmowy 9.15 Poszukiwania czasu utraconego 9.30 Kaplice - dusze rodzin 10.00 Światowy dzień młodzieży 12.05 Ogród zoologiczny w afrykańskim stylu 12.15 Siedem cudów Brazylii 13.15 Dramatyczne historie w naturze 14.05 Królestwo natury 14.35 Derren Brown: Magia i manipulacja 15.25 Słowo na niedzielę 15.30 Magazyn religijny 16.05 Niezwykłe kobiety 17.00 Na sam koniec świata 17.50 Olimpia 18.45 Wieczorynka 19.00 Zapomniane wyprawy 19.20 Ciekawostki z regionów 19.50 Wiadomości w czeskim j. migowym 20.00 Hrabia Monte Christo (film) 21.35 Za skórę gliny (film) 23.20 Moja reinkarnacja 0.45 Salamandra (s.).

**NOVA**

6.00 Spiderman (s. anim.) 6.25 Pet Squad (s. anim.) 6.55 Robot i potworek (s. anim.) 7.25 Tom i Jerry (s. anim.) 7.55 Kung Fu Panda: Legenda o niezwykłości (s. anim.) 8.15 Matki w mackach Marsa (film) 10.00 Ogólniak (s.) 11.25 Stan rozbicia (film) 13.00 Misja na Marsa (film) 15.25 Plan gry (film) 17.45 Wiatr w kieszeni (film) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Policja kryminalna Anděl (s.) 22.45 Aniołki Charliego: Zawrotna szybkość (film) 0.50 Kryminalne zagadki Nowego Jorku (s.).

**PRIMA**

6.05 Max Steel (s. anim.) 6.35 Friends (s. anim.) 7.05 Największe bitwy czółgowe 8.05 Winiarze (s.) 9.15 Bibliotekarz: Kłątwa kielicha Judasza (film) 11.10 Big Ben (s.) 13.15 Morderstwa w Midsomer (s.) 15.25 Przysań (s.) 16.50 Program kulinarny 17.35 Nakryto do stołu 18.55 Wiadomości 20.15 Wszyscy moi ukochani (s.) 21.30 Tak jest, szefie! 22.45 Skrywane zbrodnie (film) 0.40 Nakryto do stołu.

**PONIEDZIAŁEK 1 sierpnia****TVC 1**

6.59 Studio 6 9.00 Zauroczenie (s.) 10.45 Zanim uniesie się kurtyna 11.30

Śladami gwiazd 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Rodzina Horaków (s.) 13.25 Pan Tau (film) 13.55 Bolkoviny 14.35 Doktor Quinn (s.) 15.20 Kojak (s.) 16.10 Podróżomania 16.45 AZ kwiz 17.10 Wszystko-party 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Gdzie jest mój dom? 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Mały pitawał z dużego miasta (s.) 20.55 Grzeczny chłopczyk (film) 22.15 Kryminalista (s.) 23.15 Policja kryminalna Paryż (s.) 0.05 AZ kwiz.

**TVC 2**

5.59 Dzień dobry 8.30 Kamera w podróży 9.30 Współczesne fabryki 10.15 Szpitale położnicze trzeciej rzeszy 11.10 Lotnicze katastrofy 12.05 Czeskosłowacki tygodnik filmowy 12.20 Kaplice - dusze rodzin 12.50 Nauka na własnej skórze 13.45 Kamikadze w kolorze 15.10 2000 lat brytyjskiej historii 15.55 Tajemnice II wojny światowej 16.45 Sępy 17.35 Doping rosyjskich lekkoatletów 18.15 Podróż po Bali 18.45 Wieczorynka 18.55 Niezwykłe kobiety 19.50 Wiadomości w czeskim j. migowym 20.00 1936: Nazistowskie olimpijskie marzenie 20.55 Współczesne fabryki 21.45 Skłócenie z życiem (film) 23.45 Znak Raka.

**NOVA**

5.55 Śniadanie z TV Nova 9.10 Redakcja (s.) 10.15 Policja kryminalna Anděl (s.) 11.25 Dwoch i pół (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Tescoma ze smakiem 12.40 Wzór (s.) 13.40 Dr House (s.) 15.35 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 16.57 Popołudniowe wiadomości 17.20 Agenci NCIS (s.) 18.20 Dwoch i pół (s.) 18.50 Gospoda (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Młode wino (film) 22.15 Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 23.15 Czarna lista (s.).

**PRIMA**

6.10 Max Steel (s. anim.) 6.35 Friends (s. anim.) 7.05 M.A.S.H. (s.) 8.45 Miejsce zbrodni: Monachium (s.) 10.50 Policja Hamburg (s.) 11.50 Komisarz Rex (s.) 12.55 Castle (s.) 13.50 Julie Lescaut (s.) 16.10 Przysań (s.) 17.30 Popołudniowe wiadomości 17.50 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 Top Star 20.15 Jetelin (s.) 20.45 Winiarze (s.) 22.05 Top Star magazyn 23.20 Jesteś tym, co jesz.

**WTOREK 2 sierpnia****TVC 1**

6.59 Studio 6 9.00 Zauroczenie (s.) 9.50 Ratownicy (s.) 10.45 Mały pitawał z dużego miasta (s.) 11.40 Opowiadanie filmowe 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Rodzina Horaków (s.) 13.25 Pan Tau (film) 13.55 Bolkoviny 14.35 Doktor Quinn (s.) 15.20 Kojak (s.) 16.10 Podróżomania 16.45 AZ kwiz 17.10 Wszystko-party 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Gdzie jest mój dom? 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Pociąg dzieciństwa i nadziei (s.) 21.00 Wóz albo przewóz (s.) 22.20 Policja kryminalna Paryż (s.) 23.10 Kryminalista (s.).

**TVC 2**

5.59 Dzień dobry 8.30 Na sam koniec świata 9.20 Skłócenie z życiem (film) 11.25 Dramatyczne przygody w naturze 12.15 Kierunek równik 13.10 Tajemnice II wojny światowej 14.05 Mit Rommela 14.50 Olimpia 15.40 Derren Brown: Magia i manipulacja 16.30 Białe baribale 17.25 Królestwo oceanów 18.20 Zapomniane wyprawy 18.45 Wieczorynka 18.55 Podróżomania 19.25 Pamięć drzew 19.50 Wiadomości w czeskim j. migowym 20.00 Napisała: Morderstwo. Ostatni wolny czło-

wiek (film) 21.30 Muži v říji (film) 23.30 Siostra Jackie (s.) 23.55 Moja reinkarnacja.

**NOVA**

5.55 Śniadanie z TV Nova 9.10 Redakcja (s.) 10.15 Policja kryminalna Anděl (s.) 11.25 Dwoch i pół (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Tescoma ze smakiem 12.40 Wzór (s.) 13.40 Dr House (s.) 15.35 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 16.57 Popołudniowe wiadomości 17.20 Agenci NCIS (s.) 18.20 Dwoch i pół (s.) 18.50 Gospoda (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Policja kryminalna Anděl (s.) 21.35 Śmierć jest wybiórcza (film) 23.35 Czarna lista (s.).

**PRIMA**

6.05 Max Steel (s. anim.) 6.35 Friends (s. anim.) 7.05 M.A.S.H. (s.) 8.45 Miejsce zbrodni: Monachium (s.) 10.50 Komisarz Rex (s.) 12.55 Castle (s.) 13.55 Julie Lescaut (s.) 16.10 Przysań (s.) 17.30 Popołudniowe wiadomości 17.50 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 Top Star 20.15 Jetelin (s.) 20.45 Różowa pantera (film) 23.15 Cześć w podróży 0.10 Jetelin (s.).

**ŚRODA 3 sierpnia****TVC 1**

6.59 Studio 6 9.00 Zauroczenie (s.) 9.50 Historie sław 10.50 Pociąg dzieciństwa i nadziei (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Rodzina Horaków (s.) 13.25 Pan Tau (film) 13.55 Pr. rozrywkowy 14.40 Doktor Quinn (s.) 15.25 Kojak (s.) 16.15 Podróżomania 16.45 AZ kwiz 17.10 Wszystko-party 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Gdzie jest mój dom? 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Mały pitawał z dużego miasta (s.) 21.05 Old Shatterhand (film) 23.05 Policja kryminalna Paryż (s.) 23.50 Bananowe ciekawostki 0.20 AZ kwiz.

**TVC 2**

5.59 Dzień dobry 8.30 Sępy 9.20 1936: Nazistowskie olimpijskie marzenie 10.15 Kamikadze w kolorze 11.40 Nasza wieś 12.05 Ta nasza kapela 12.35 O czarnej hrabinie z Miliotic 12.45 Doping rosyjskich lekkoatletów 13.20 Siedem cudów Brazylii 14.20 Największe katastrofy naturalne 15.05 Królestwo natury 15.35 Haiti bez nadziei? 16.30 Szpitale położnicze trzeciej rzeszy 17.20 Na sam koniec świata 18.15 Podróżomania 18.45 Wieczorynka 19.05 Historie ciekawych przyrodników 19.25 Historie domów 19.50 Wiadomości w czeskim j. migowym 20.00 Kamera w podróży 20.55 Podróż po Rio de Janeiro 21.25 Lady Jane (film) 23.40 Matrioszki (s.).

**NOVA**

5.55 Śniadanie z TV Nova 9.10 Redakcja (s.) 10.15 Comeback (s.) 11.25 Dwoch i pół 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Tescoma ze smakiem 12.45 Wzór (s.) 13.40 Dr House (s.) 15.35 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 16.57 Popołudniowe wiadomości 17.20 Agenci NCIS (s.) 18.20 Dwoch i pół (s.) 18.50 Gospoda (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Zamienimy się żonami 21.40 Mentalista (s.) 22.35 Czas patriotów (film) 0.55 Dr House (s.).

**PRIMA**

6.05 Max Steel (s. anim.) 6.35 Friends (s. anim.) 7.05 M.A.S.H. (s.) 8.40 Miejsce zbrodni: Monachium (s.) 10.40 Komisarz Rex (s.) 12.50 Castle (s.) 13.50 Julie Lescaut (s.) 16.15 Przysań (s.) 17.30 Popołudniowe wiadomości 17.50 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 Top Star 20.15 Jetelin (s.) 20.45 Winiarze (s.) 22.05 Show Jana Krausa 23.05 Telebazar

## ZYCZENIA



Dnia 29. 7. 2016 będzie obchodzić 90. urodziny nasz Kochany Mąż, Ojciec, Dziadek i Pradziadek

**pan WILEM PYTLÍK**  
z Olbrachcic.

Z tej okazji najserdeczniejsze życzenia zdrowia, szczęścia, pomyślności, radości, sił i dużo błogosławieństwa Bożego na dalsze lata składają żona Amalia, córki Aniela i Małgorzata oraz syn Rudolf z rodzinami.

GL-459

## WSPOMNIENIA



*I otrze Bóg wszelką tęgę z oczu ich;  
a śmierci więcej nie będzie, ani smutku,  
ani krzyku, ani boleści nie będzie;  
albowiem pierwsze rzeczy pominęły.*

Ks. Obj. 21:4

Dnia 29. 7. 2016 minie 1. rocznica śmierci Kochanej Żony, Mamusi, Siostry, Babcy, Teściowej, Cioci oraz Koleżanki

**pani IRENY SIWEK**  
z Olbrachcic.

Dnia 15. 6. 2016 obchodziłyby swoje 60. urodziny.  
Wspominają mąż oraz synowie z rodzinami.

GL-512

## NEKROLOGI



*Choć ciało moje i serce moje ustanie,  
jednak Bóg jest skałą serca mego  
i działem moim na wieki.*

Ps. 73,26.

W głębokim żalu zawiadamiamy, iż z woli Wszechmogącego Boga, Pana życia i śmierci, został odwołany z doczesności do wieczności w niedzielę dnia 24 lipca 2016 w wieku 67 lat nasz Drogą Mąż, Ojciec, Teść, Dziadek, Brat, Szwagier i Wujek

**śp. Ks. Senior mgr BOGUSŁAW KOKOTEK**

długoletni duszpasterz Śląskiego Kościoła Ewangelickiego A. W. Pożegnanie Drogiego Zmarłego odbędzie się w piątek dnia 29 lipca 2016 o godz. 15.00 w kościele ewangelickim w Trzyńcu.  
W smutku pogrążona rodzina.

GL-504

Wyrazy głębokiego współczucia Rodzinie Zmarłego

**śp. Ks. Seniora BOGUSŁAWA KOKOTKA**

składają członkowie Polskiej Sekcji Narodowej ruchu politycznego COEXISTENTIA-WSPÓLNOTA.

GL-511

Wyrazy głębokiego współczucia żonie Annie, córce, synom i całej rodzinie z powodu zgonu

**śp. Ks. Seniora mgr. BOGUSŁAWA KOKOTKA**

składają Zarząd MK PZKO Łyżbice-Wieś.

GL-514

Wyrazy głębokiego żalu i serdecznego współczucia całej rodzinie oraz najbliższym z powodu śmierci naszego wiceprezesa PTA „Ars Musica”

**śp. Ks. Seniora BOGUSŁAWA KOKOTKA**

składają członkowie PTA „Ars Musica”.

GL-516

## CO W KINACH

**HAWIERZÓW – Centrum:** Pogromcy duchów (28, 29, godz. 19.00);

**KARWINA – Centrum:** Pogromcy duchów (28, 29, godz. 17.30);

Jason Bourne (28, 29, godz. 20.00);

**KARWINA – Kino plenerowe:** Epoka lodowcowa: Mocne uderzenie (28, godz. 21.00);

**TRZYNIEC – Kosmos:** Pogromcy duchów (28, godz. 17.30);

Jason Bourne (28, godz. 20.00);

**CZ. CIESZYN – Central:** Pogromcy duchów (28, 29, godz. 17.30);

Jason Bourne (28, godz. 20.00);

**CIESZYN – Piast:** Gdzie jest

Dory? (28, godz. 15.45, 17.45);

Iluzja 2 (28, godz. 19.45; 29, godz. 20.00);

Epoka lodowcowa: Mocne uderzenie (29, godz. 14.00, 16.00, 18.00).

## CO W TERENIE

**CIERLICKO-CENTRUM – MK PZKO Cierlicko-Centrum** zaprasza na tradycyjną wycieczkę krajoznawczą, tym razem do Zabytkowej Kopalni Srebra w Tarnowskich Górach oraz do Browaru Zamkowego w Raciborzu. Wycieczka odbędzie się dnia 20. 8., odjazd z Cierlicka (ryнку) o godz. 7.15. W cenie wycieczki autokar, wstęp do kopalni i wstęp do bro-

waru z degustacją – dorośli 350 kc, dzieci 280 kc. Zgłaszać należy się telefonicznie do 12. 8. pod nr. tel.: +420 731 260 670 lub mailem wlosok@centrum.cz.

**JABŁONKÓW – Komitet Organizacyjny 69. Gorolskiego Święta** zaprasza w czwartek 28. 7. o godz. 16.00 do jabłonkowskiego Domu PZKO na spotkanie z prezesami okolicznych MK PZKO i przewodniczącymi innych organizacji. W planie program i sprawy organizacyjne Gorolskiego Święta.

**PTTS „BESKID ŚLĄSKI”** – Informuje, że odjazd na wycieczkę autokarową W19 Babia Góra jest w sobotę 30. 7. o godz. 6.25 z Karwiny, o godz. 6.45 z Cz. Cieszyna, (jedziemy w kierunku Bielska-Białej). Pro-

szę nie zapomnieć o dokumentach, ubezpieczeniu, euro. Informacje tel.: 605 239 165.

▲ zaprasza 2. 8. na wtorkową wycieczkę trasą z Ostrawicy do Czeladnej przez wierzchołek Smrczku. Odjazd pociągiem o godz. 6.39 z Cz. Cieszyna lub o godz. 6.32 z Hawierzowa w kierunku Frydka do Ostrawicy. Inf. 599 525 435.

**WĘDRYNIA – Klub Seniora MK PZKO** zaprasza członków na spotkanie, które odbędzie się we wtorek 2. 8. o godz. 15.00 w Starej Szkole – w Izbie Pamięci. Druga część programu w „Czytelniku” o godz. 16.00.

## OFERTY

**PIORUNOCHRONY**, montaż, naprawy, rewizje, projekty. Kalkulacja

Z głębokim smutkiem i żalem żegnamy

**Ks. Seniora BOGUSŁAWA KOKOTKA**

Rodzinie i bliskim wyrazy najgłębszego współczucia składają Grażyna Bernatowicz, Ambasador Nadzwyczajny i Pełnomocny Rzeczypospolitej Polskiej w Republice Czeskiej oraz Janusz Bilski, Konsul Generalny Rzeczypospolitej Polskiej w Ostrawie.

GL-517

Wyrazy głębokiego współczucia z powodu zgonu

**śp. Ks. Seniora BOGUSŁAWA KOKOTKA**

żonie Annie i rodzinie składa Zarząd Towarzystwa Ewangelickiego w Republice Czeskiej.

GL-518

Serdeczne wyrazy głębokiego współczucia i żalu z powodu zgonu

**śp. Ks. Seniora BOGUSŁAWA KOKOTKA**

żonie Annie i rodzinie składają członkowie MK PZKO Guty.

GL-521

Członkowie Polskich Kombatantów z głębokim żalem żegnają swego kapelana

**Ks. Seniora BOGUSŁAWA KOKOTKA**

równocześnie rodzinie składając wyrazy szczerzego współczucia.

GL-523

Wyrazy głębokiego współczucia z powodu zgonu

**OJCA**

składają koleżance Barbarze Kozusznik i najbliższej rodzinie dyrekcja, grono pedagogiczne, pracownicy, uczniowie i rodzice Polskiego Gimnazjum im. Juliusza Słowackiego w Czeskim Cieszynie.

GL-525

*Nie umiera ten, kto trwa w pamięci żywych.*

Członkowie Miejsowego Koła PZKO w Oldrzychowicach oraz zespołu folklorystycznego „Oldrzychowice” składają wyrazy szczerzego współczucia Szanownej Rodzinie, Bliskim i Znajomym z powodu nieoczekiwane zgonu

**śp. Ks. Sen. BOGUSŁAWA KOKOTKA**

W naszych sercach będzie na zawsze zapamiętany jako życzliwy, ofiarny i obdarzony wielką charyzmą człowiek.

Zarząd MK PZKO w Oldrzychowicach.

RK-093

Serdeczne wyrazy głębokiego współczucia i żalu z powodu zgonu

**śp. Ks. Seniora BOGUSŁAWA KOKOTKA**

żonie Annie i całej rodzinie składa PZŚ „Hutnik”.

GL-526

Wyrazy najgłębszego żalu i szczerzego współczucia z powodu śmierci

**śp. inż. STANISŁAWA MICZKI**

Żonie Oli składają koleżanki i koledzy Zmarłego z klasy maturalnej 1954.

GL-508

„Głos Ludu” jest finansowany ze środków Ministerstwa Kultury RC, Senatu RP, Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie, Fundacji Pomoc Polakom na Wschodzie, i Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”



MINISTERSTVO KULTURY



SENAT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ



Konsulat Generalny Rzeczypospolitej Polskiej w Ostrawie



POMOC POLAKOM NA WSCHODZIE



STOWARZYSZENIE „WSPÓLNOTA POLSKA”

## Głos Ludu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

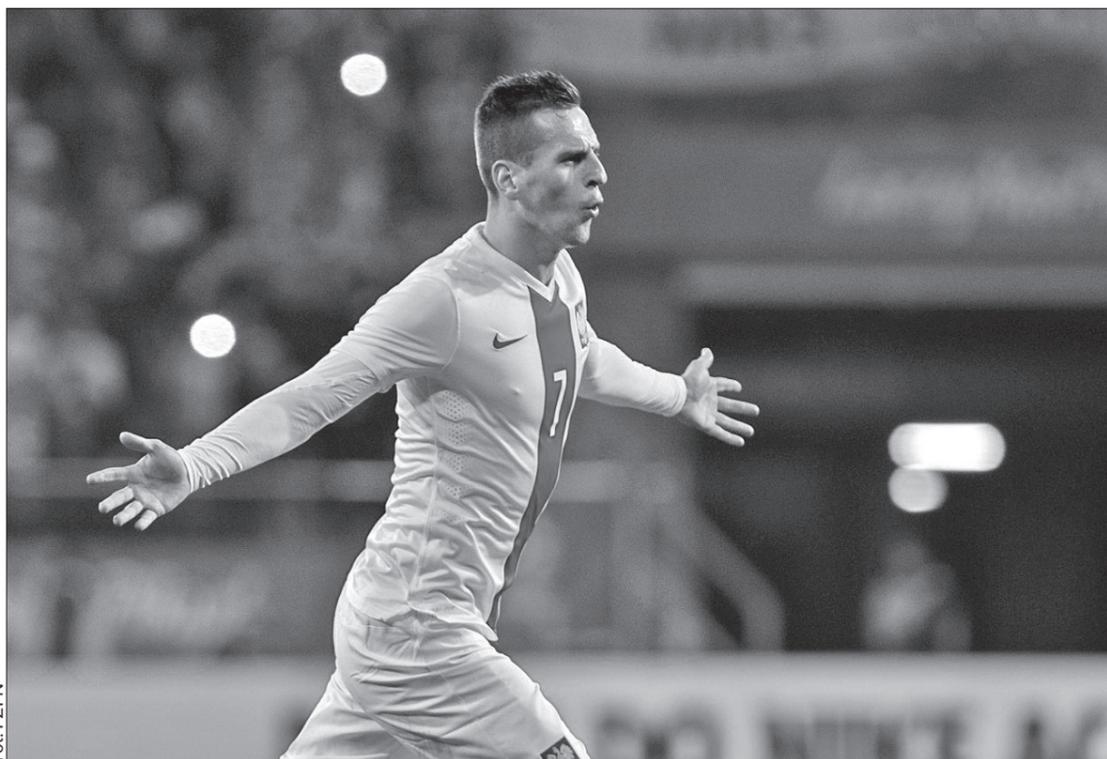
Przy wsparciu finansowym Ministerstwa Kultury RC wydaje Kongres Polaków w RC, ul. Komeńskiego 4, 737 01 Czeski Cieszyn, IČO: 00535613, w wydawnictwie POL-PRESS, s.r.o. IČO: 26792575 • Adres redakcji: Redakcja „Głos Ludu”, ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn 737 01 • Redaktor naczelny: Tomasz Wolff, wolff@glosludu.cz • Zastępca redaktora naczelnego, redaktor sportowy: Janusz Bittmar, bittmar@glosludu.cz • Redaktorzy terenowi: Danuta Chlup, danuta.chlup@glosludu.cz • Witold Koźdoń, kozdon@glosludu.cz • Magdalena Cmiel, magdalena.cmiel@glosludu.cz • Fotoreporter: Norbert Dąbkowski, dabkowski@glosludu.cz • Doradca ds. reklamy: Beata Schönwald, beata.schonwald@glosludu.cz • Telefony: sekretariat/centrala 558 731 766, fax: 558 740 044, e-mail: info@glosludu.cz • www.glosludu.cz • Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty • Dostawę prenumeratom prowadzi Česká pošta, s.p., oddělení periodického tisku, Olšanská 38-9, 225 99 Praha 3. Zamówienia: www.periodik.cz, e-mail: postabo.prstc@cpost.cz • Reklamacje tel. 800 300 302 • Kolportaż: PNS, a.s. • Druk: SAMAB PRESS GROUP, a.s., Cyrillská 357/14, 602 00 Brno • Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo ich redagowania i skracania • Numer ewidencyjny Ministerstwa Kultury RC: MK ČR E 588, nr Indeksu 42501, ISSN 1212-4222.

# Napoli czeka na Milika

Trwa polowanie na polskich piłkarzy. Po Grzegorzu Krychowiaku, który po udanych dla biało-czerwonych barw mistrzostwach Europy podpisał kontrakt z Paris St. Germain – jednym z najbogatszych klubów planety, nową przystań w karierze wypatrzył sobie również Arkadiusz Milik. Napastnik reprezentacji Polski jest coraz bliżej podpisania kontraktu z SSC Napoli.

Wczoraj Polak trafił nawet na okładki czołowych włoskich dzienników sportowych. Z holenderskiego Ajaksu Amsterdam Milik przeprowadził się więc do jednej z najlepszych lig świata, zwłaszcza pod względem przygotowania taktycznego i gry obronnej.

Arkadiusz Milik w mistrzostwach Europy na boiskach Francji strzelił jednego gola i zaliczył jedną asystę. Kibice, a także sam zawodnik, z pewnością liczyli na lepszy bilans, tym bardziej, że w barwach Ajaksu Amsterdam w dwóch sezonach zdobył aż 47 bramek. Problem Milika na Euro 2016 mógł wynikać z prostego faktu, że w lidze holenderskiej przyzwyczajony był do szarżowania w często dziurawej defensywie rywala. Nie od dziś wiadomo bowiem, że holenderska piłka nastawiona jest na totalny, ofensywny futbol, a o defensywie trenerzy myślą dopiero po straconej pierwszej bramce. Transfer Arkadiusza Milika do czołowego włoskiego klubu, bo za taki można uznać Neapol, z punktu widzenia gry reprezentacji Polski warto skwitować z dużym zadowoleniem. Milik przymierzany był nawet do gry w Juventusie, ten jednak wolał sięgnąć po sprawdzonego snajpera z Serie A, notabene strzelca SSC Napoli, Gonzalo Higuaina. Argentyniec przechodzi do Starej Damy za rekordową sumę 90 milionów euro i ma zwiększyć siłę rażenia mistrza Włoch. Milik z kolei powinien załatać dziurę w neapolskim ataku. Jak donoszą włoskie media, znajdujące się najbliżej wydarzenia, ta „dziura” będzie kosztowała klub z południa Włoch 35 mln. euro.



Fot. PZPN

Arkadiusz Milik

Jeśli tak się stanie, a wszystko na to wskazuje, Arkadiusz Milik zostanie najdroższym polskim piłkarzem w historii. Do tej pory w tym fotelu wygrzewał się inny kadrowicz Adama Nawałki (i nie był nim o dziwo Robert Lewandowski) – pomocnik Grzegorz Krychowiak, który z FC Sevilla przeszedł do Paris St. Germain za około 26 mln euro. Dobrze poinformowane holenderskie źródła podają, iż Neapol ma podpisać z Milikiem pięcioletni kontrakt. Na Stadio San Paolo w Neapolu sprowa-

dzono tymczasem innego ofensywnego asa, reprezentanta Włoch Emanuela Giaccheriniego. Uczestnik Euro 2016 przechodzi do Neapolu z Sunderlandu za 1,5 mln euro.

Trener reprezentacji Polski, Adam Nawałka, przed eliminacjami do mistrzostw świata 2018 zaciera ręce z radością. Jego piłkarze grają bowiem w coraz lepszych klubach, a to generuje duże nadzieje i to nie tylko w eliminacjach MŚ, w których Orły zmierzą się w grupie E z Danią, Rumunią, Czarnogorą, Armenią i Kazachsta-

nem. Pierwszy mecz w eliminacjach już 4 września na wyjeździe z Kazachstanem. Wtedy wszystkie klubowe rozgrywki w Europie będą miały za sobą pierwszy miesiąc trwania, a więc piłkarze nie powinni narzekać na brak czucia piłki i mocy fizycznej. Co ciekawe, Arkadiusz Milik namowy z Neapolem konsultuje z Adamem Nawałką. Kadrowicze bardzo liczą się ze zdaniem selekcjonera reprezentacji Polski, a to też dobra wiadomość dla polskiej piłki.

JANUSZ BITTMAR

## W SKRÓCIE

**PRZEGRANY SPRAWDZIAN GENERALNY JANOWICZA.** Sprawdżian generalny Jerzego Janowicza przed startem w igrzyskach olimpijskich w Rio de Janeiro nie wypalił. Wracający po kontuzji polski tenisista przegrał w 1. rundzie challengerów w Segowii z Lucą Vannim 6:2, 6:7 (3-7), 5:7. – Tak naprawdę nie grałem przez osiem miesięcy, a przez pięć nie trzymałem rakiety w ręku – stwierdził Janowicz po przegranym meczu ze 170. rakieta świata. 25-letni łódzianin ostatni raz wystąpił na kortach w wielkoszlemowym Australian Open 2016, w którym odpadł w I rundzie po pojedynku z Johnem Isnerem. Od Australian Open zmagał się z kontuzją kolana, która przekreśliła jego szanse gry w wielkoszlemowych turniejach na kortach Rolanda Garrosa w Paryżu i Wimbledonu w Londynie.

**KAROL LINETTY DO SAMPDORII GENUA.** Kolejny polski piłkarz w Serie A? Na to wygląda, bo po prawie już pewnym transferze Milika do Napoli (patrz główny tekst) zanoszą się na przenosiny Karola Linnetiego do Sampdorii Genua. W ostatnich godzinach toczą się już wyłącznie rozmowy pomiędzy Lechem Poznań a Sampdorią na temat kosztów transferu. Z nieoficjalnych informacji wynika, że Kolejorz zarobi na tym transferze 3 mln. euro plus bonusu.

**KAPUSTKA NA CELOWNIKU LEICESTER CITY.** Wyliczanka, w których europejskich klubach zagrają polscy piłkarze kadry Adama Nawałki, trwa w najlepsze. Teraz pora na Bartosza Kapustkę, który wprawdzie zauroczył kibiców na Euro 2016 tylko w jednym meczu, ale widocznie to wystarczy, żeby znaleźć się na celowniku mistrza Premier League, Leicester City. Za 19-letniego skrzydłowego Cracovii Angliki zaoferowali 5,52 mln funtów. Tym samym Kapustka stałby się najdroższym sprzedanym piłkarzem z polskiej Ekstraklasy. Dotychczasowym rekordzistą jest Adrian Mierzejewski, który w 2011 roku przeszedł z Polonii Warszawa do Trabzonspor za 5,25 mln euro.

**ODWAŻNE CELE PODBESKIDZIA.** Wrócić do elity! To nasz najważniejszy cel – zapowiadają działacze piłkarskiego klubu TS Podbeskidzie Bielsko-Biała. Po spadku z ekstraklasy w klubie doszło do sporych zmian kadrowych z nastawieniem na I ligę. Jak donosi PAP, z zespołu odeszli m.in. bramkarz Wojciech Kaczmarek, defensorzy Paweł Baranowski, Kristian Kolcak, Frank Adu Kwame, Adam Mójta, Krystian Nowak, Adam Pazio i Oleg Wieretifto, a także pomocnicy Kohei Kato, Jakub Kowalski, Mateusz Możdżeń, Anton Sloboda, Samuel Stefanik i Mateusz Szczepaniak. Pozostali natomiast w zespole kapitan Marek Sokołowski, pomocnik Damian Chmiel, obrońca Jozef Piacek, a także napastnik Robert Demjan. W składzie „Górali” nadal figuruje też litewski bramkarz Emilijus Zubas.

**WISŁA ZAMIAST NIŻNEGO TAGIĘU?** Afera dopingowa w rosyjskim sporcie może się przełożyć na przetasowania w nowym, zimowym kalendarzu Pucharu Świata w skokach narciarskich. Niewykluczone bowiem, że władze FIS zrezygnują z zawodów w rosyjskim Niżnym Tagile na korzyść... Wisły.

## Z Teksasu na testy do Werk Areny

Na testach w Trzyńcu przebywa od poniedziałku 25-letni amerykański napastnik Cory Kane. Hokeista, który z powodzeniem potrafi zagrać tak na skrzydle, jak też w środku ataku, będzie do dyspozycji trzyńskich trenerów do 23 sierpnia.

Cory Kane ubiegły sezon spędził w niższej klasie rozgrywek za oceanem – w tamtejszej lidze AHL w barwach Teksas Stars. Rosły hokeista spróbuje się przebić do kadry Stalowników Trzyńcie, ale o jego rokowaniach jeszcze za wcześnie mówić. Poziom wykształcenia technicznego, dyspozycję taktyczną i inne elementy niezbędne do gry w czeskiej ekstraklidzie zweryfikują dopiero pierwsze sierpniowe mecze kontrolne. Podopieczni trenera Vladimíra Kýhosa 5 sierpnia zmierzą się w Werk Arenie w pierwszym meczu towarzyskim z Ołomuńcem. Następnie, zgodnie z harmonogramem ustalonym w czerwcu, zagrają w domowym turnieju Steel Cup, gdzie trafią na Witkowice, Slovan Bratysława i Linköping. Popularny turniej Steel Cup potrwa w terminie od 12 do 14 sierpnia w Werk Arenie.



Fot. ARC

(jb) Cory Kane

## Hokeiści kontra kibice

Kto lepszy? Hokeiści czy kibice? Dodajmy, iż w... piłce nożnej. Odpowiedzi na to pytanie poszukamy we wtorek 2 sierpnia w Bystrzycy, gdzie odbędzie się tradycyjny i cieszący się dużą popularnością pokazowy mecz piłkarski pomiędzy ekstrakligowymi hokeistami HC Stalownicy Trzyńcie

a członkami trzyńskiego fanklubu. Początek zabawy o godz. 17.00 na miejscowym stadionie piłkarskim, na którym na co dzień swoje mecze rozgrywają szóstoligowi piłkarze Bystrzycy. Tym razem swoje umiejętności zaprezentują hokeiści Trzyńca i warto podkreślić, że często chodzi o nietu-

zinkowe pokazy dryblingu i determinacji. Barwy fanklubu trzyńskiego hokeja zasilą m.in. znani piłkarze z naszego regionu, a więc szykuje się nie lada gratka dla wszystkich miłośników dobrego futbolu „na wesoło”.

Organizatorzy przygotowali dla widzów szereg niespodzianek. Nie

zabraknie wielu atrakcji dla najmłodszych uczestników, w tym cieszącego się największym wzięciem spotkania hokeistów ze swoimi fanami. W programie towarzyszącym imprezie będzie można zdobyć karnet na cały ekstrakligowy sezon w Werk Arenie.

(jb)